



تم تمويل هذا المشروع بمشاركة الاتحاد الأوروبي والجمهورية التركية

تعزيز مشروع نظام اللجوء الوطني في تركيا



T.C.
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI
GÖÇ İDARESİ
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



الحقوق

و

الواجبات

المستفيدين من الحماية المؤقتة

هل لديك أي سؤال ؟

إذا كنت بحاجة إلى المزيد من المعلومات التفصيلية بخصوص أي موضوع أو إذا كنت تواجه أي مشاكل:



يمكنك مراجعة مديرية إدارة الهجرة في محافظتك.



يمكنك تحميل تطبيق المديرية العامة لإدارة الهجرة على هاتفك الذكي، أبحث عن تطبيق في مخزن التطبيقات "GOC IDARESİ" على هاتفك وحمل التطبيق.



يمكنك الاتصال على رقم 157 لمركز الاتصالات للأجانب في المديرية العامة لإدارة الهجرة أو

يمكنك الاتصال بخط الاستشارات للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين / منظمة آسام على الرقم 444 48 68

تم إصدار هذه النشرة من قبل المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) والمديرية العامة لإدارة الهجرة (DGMM) تحت مشروع "تعزيز نظام اللجوء الوطني في تركيا".

إشترك في تمويل هذا المشروع كلاً من الاتحاد الأوروبي والجمهورية التركية ونفذته

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR).

وحدة المالية والعقود المركزية هي الهيئة المتعاقدة للمشروع والمستفيد المباشر هي المديرية العامة لإدارة الهجرة (DGMM).

إن محتويات هذا المنشور هي مسؤولية المؤلفين وهدمهم، ولا يمكن بأي حال من الأحوال أن تعكس وجهات نظر الاتحاد الأوروبي.

الواجبات



عند التسجيل في مديرية إدارة الهجرة في محافظتك، يجب عليك الإلتزام بواجب التوقيع / إخطار في الفترات المطلوبة.

إذا كنت ترغب في السفر خارج مدينتك، عليك الحصول على تصريح سفر من مديرية إدارة الهجرة في محافظتك.



يتوجب عليك إبلاغ مديرية شؤون النفوس والمواطنة ومديرية إدارة الهجرة في محافظتك
- لغرض تسجيل ميلاد طفلك المولود في تركيا في غضون 30 يوماً

- في حال حدوث تغييرات في عنوان السكن، معلومات الهوية، الحالة المدنية (الزواج أو الطلاق) خلال 20 يوم عمل.



أيضاً ، يجب عليك إبلاغ مديرية إدارة الهجرة في محافظتك فيما يتعلق

- بالمعلومات المحدثة عن وضع عملك خلال 30 يوماً
- دخولك ، ممتلكاتك المنقولة وغير المنقولة خلال 20 يوماً



أثناء وجودك في تركيا، يتوجب عليك أن تمتثل للتشريعات التركية بما في ذلك قانون الأحكام الجنائية التركية.

أنت ملزم بتقديم أي معلومات أو مستندات قد تكون بمثابة دليل على هويتك، كما أنك ملزم بتوفير معلومات دقيقة للسلطات والتعاون مع الضباط القائمين على هذه الأمور.

تذكر أن أي عدم إمتثال للإشعار وغيرها من الإلتزامات قد يؤدي إلى عقوبات مثل القيود المفروضة على الخدمات والحقوق المقدمة، بالإضافة إلى عقوبات أخرى منصوص عليها في القانون.

يجب أن تكون مسجلاً في مديرية إدارة الهجرة في محافظتك للإستفادة من الحقوق والخدمات.

يمكنك التمتع بالحقوق و الخدمات المتوفرة بواسطة هوية الحماية المؤقتة التي ستحصل عليها و التي تحمل رقماً يبدأ بـ (99)

الهوية التي ستمنح لكم مجاناً تعطيك حق الإقامة في تركيا و بدون الحصول على إذن إقامة.

بعد إتمام عملية التسجيل، عليك مراجعة مديرية إدارة الهجرة في محافظتك خلال 30 يوم للحصول على الهوية. خلال مرحلة التسجيل يمكنك الإستفادة مجاناً من الخدمات الصحية للحالات الطارئة فقط. إذا كان لديك إحتياجات خاصة عليك ذكر ذلك خلال التسجيل.

الصحبة

يمكنك الإستفادة من الخدمات الصحية مجاناً.

و في هذا النطاق تشمل:

- اطباء العائلة.
- مراكز المهاجرين الصحية.
- كما يمكنك مراجعة المستشفيات الحكومية مجاناً.

فيما عدا بعض الحالات الخاصة لا يتوجب عليك دفع رسوم جزئية من اجور العلاج والدواء.

توظيف

بعد ستة أشهر من تاريخ تسجيلك، يحق لصاحب العمل تقديم طلب للحصول على تصريح عمل لك نيابة عنك من خلال بوابة الحكومة الإلكترونية e-devlet.

يمكنك الحصول على وثيقة الإعفاء من تصريح العمل للعمل في الزراعة الموسمية وتربية الحيوانات عن طريق التقديم لدى مديرية شؤون الأسرة والعمل والخدمات الإجتماعية في محافظتك

و إن أردت العمل لحسابك الخاص و بعمل عائد لك، حسب قانون التجارة التركي يجب أن يكون لديك عمل قانوني و مسجل في تركيا. بعد تسجيل العمل رسمياً، يمكنك بنفسك المراجعة من أجل الحصول على إذن العمل.

التعليم

من الضروري تسجيل الأطفال في المدارس مع العلم أن المدارس الحكومية للمراحل الابتدائية و الإعدادية مجانية، و من أجل اجراءات التسجيل عليك مراجعة مديرية التعليم الوطني في محافظتك

إذا كنت ترغب في مواصلة التعليم العالي في تركيا يتوجب عليك التقديم لدى الجامعات و المشاركة في إمتحانات الطلاب الأجانب التي تجريها الجامعات

كما و يمكنك الاستفادة مجاناً من

- دورات اللغة و تدريب المهارات في مراكز التعليم العام
- برامج (İŞKUR) للتعليم المهني و التدريب على العمل وريادة الأعمال
- الدورات المُقامة في مقرات البلديات

المساعدة الإجتماعية

إذا كنت بحاجة للمساعدة المادية أو العينية يمكنك مراجعة:

- مؤسسات و جمعيات المعونات الاجتماعية.
- البلديات.
- الهلال الأحمر التركي.
- المنظمات غير الحكومية.

ستقوم السلطات بتقييم طلبك من خلال تقييم الاحتياجات.

و من أجل الاستفادة من خدمات الإستشارة و التعليم و الدعم النفسي يمكنك مراجعة أقرب مركز للخدمات الإجتماعية في محافظتك.

الترجمة

لديك الحق في طلب مترجم فوري مجاناً خلال الإجراءات في مديرية إدارة الهجرة في محافظتك، إذا إحتجت إلى مترجم خلال الإجراءات الخاصة بك، يرجى إبلاغ مديرية إدارة الهجرة في محافظتك.

سيتم التجاوب مع طلبكم حسب الإمكان.

المساعدة القضائية

لديك الحق في الحصول على الإستشارة القانونية حول إجراءات الحماية المؤقتة أو أية قضايا قانونية أخرى بالإضافة إلى حق تمثيلك من قبل محامي

إن لم تكن لديك الإمكانيات المادية اللازمه لدفع أجور المحامي و المصاريف القضائية الأخرى، يمكنك التقدم بطلب لدى نقابة المحامين في محافظتك من أجل الحصول على المساعدة القضائية.

سيقوم المسؤولون في نقابة المحامين بتقييم طلبك.

الشكاوى

إذا تعرضت لسوء المعاملة أو انتهاك حقوقك في تركيا، يمكنك دائماً مراجعة جهات تنفيذ القانون أو تقديم شكوى جنائية لدى مكتب المدعي العام

في مثل هذه الحالة يمكنك الإتصال على الأرقام

- 155 خط الشرطة للنجدة
- 156 خط الدرك للنجدة
- 183 خط المساعدة الإجتماعية